

BEFORE YOU BEGIN

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information - **please leave instructions for the consumer.**




安装之前

- 请小心详阅本指引。以便熟悉所需工具、材料及安装程序。请遵照适用的章节来安装你的产品，以避免由于安装不当而导致不必要的损失。除了有关正确的安装方法之外，还务请详阅所有操作及安全指引。
- 本指引所载之一切材料，均以印刷时所有之最新产品情况为基础。科勒中国保留权利随时更改产品特性、包装或供应情况，恕不另行通知。
- 本指引也包含了有关护理、清洁及保养等重要资料-请交予用户留存。

ROUGHING-IN

A. Specifications




Activation	Activated by an infrared sensor. The machine operates automatically.
Dimensions W × H × D	305 × 225 × 206mm (12.0" × 8.9" × 8.1")
Voltage/Power	220-240V, 50/60Hz, 2400~2800W
Detection Distance	30 ± 4cm for A4 white paper
Air Temperature	65°C to 75°C (149°F to 167°F) Ambient temperature 25°C (77°F)
Operation Duration	60 sec (Self-protection automatic shutoff)
Motor Type	Induction Type (Brushless)
Air Velocity	AC 220V 50Hz 14m/s ± 10% AC 220V 60Hz 17m/s ± 10%

- This machine is equipped with an infrared sensor for automatic activation.
 - The product is made in Taiwan.
-  **WARNING: Risk of electrical shock.** A licensed electrician should make all electrical connections.
-  **WARNING: Risk of electrical shock.** Connect only to a circuit protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB).
-  **WARNING: Risk of electrical shock.** Disconnect power before servicing.

安装尺寸

A. 规格说明

启动方式	红外线感应自动开放、关闭
外型尺寸 W × H × D	305 × 225 × 206mm (12.0" × 8.9" × 8.1")
电压/功率	220-240V, 50/60Hz, 2400~2800W
感应距离	出厂设定30 ± 4cm 可调整
热风温度	65~75°C (149°F~167°F) 室温25°C (77°F) 时，测量值。
自保时间	60秒 (最高连续启动时间后，自动切断电源)
马达型式	无刷感应式
风速	AC 220V 50Hz 14m/s ± 10% AC 220V 60Hz 17m/s ± 10%






- 本产品为红外线感应式自动烘手机。
 - 本产品为台湾制造。
-  **警告：有触电的危险。** 请找合格的电工来进行所有的线路连接。
-  **警告：有触电的危险。** 仅能和由接地故障短路器 (GFCI) 或漏电短路器 (ELCB) 保护的电路连接。
-  **警告：有触电的危险。** 工作之前先切断电源。

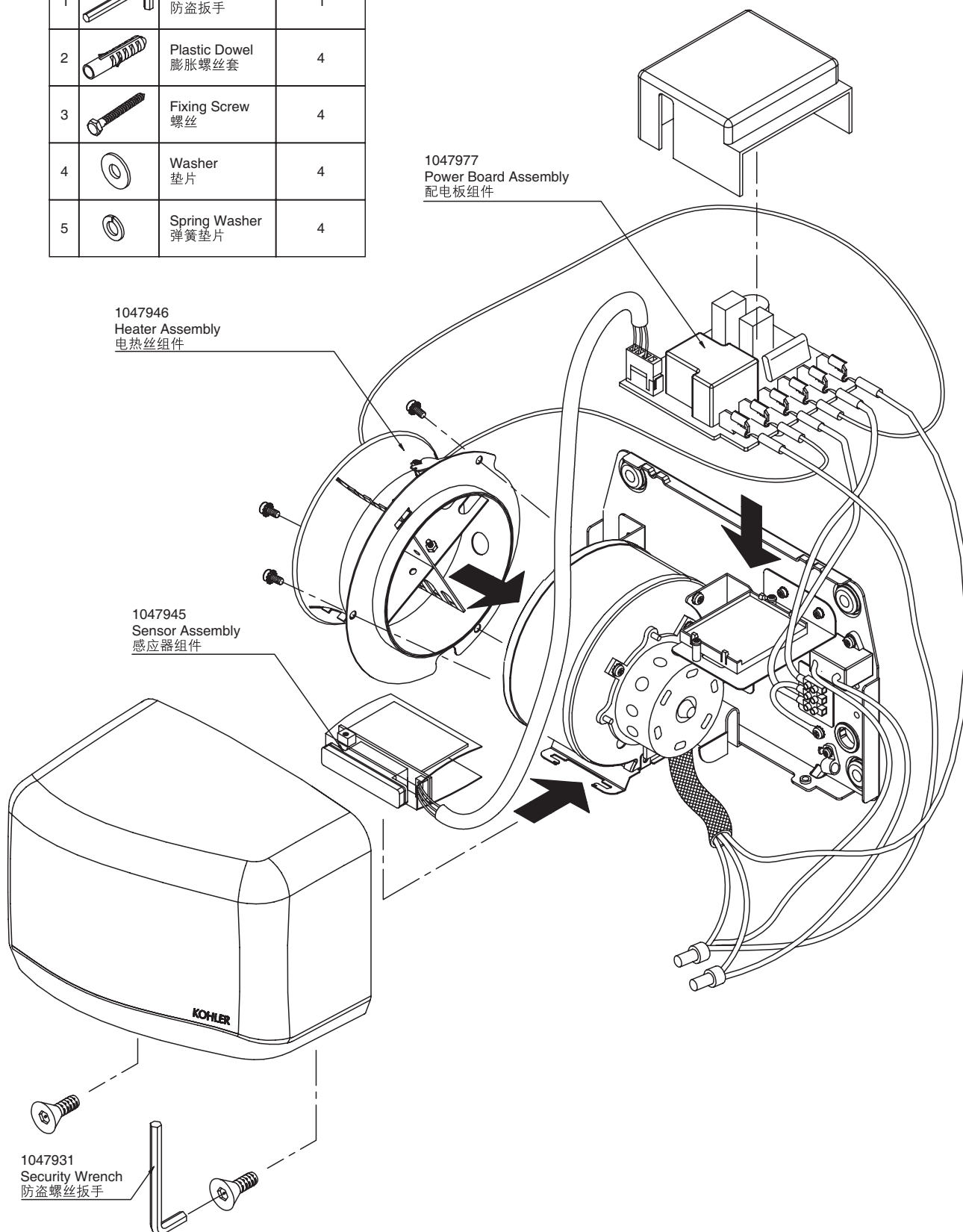
科勒(中国)投资有限公司
上海市闸北区江场三路158号 邮编：200436

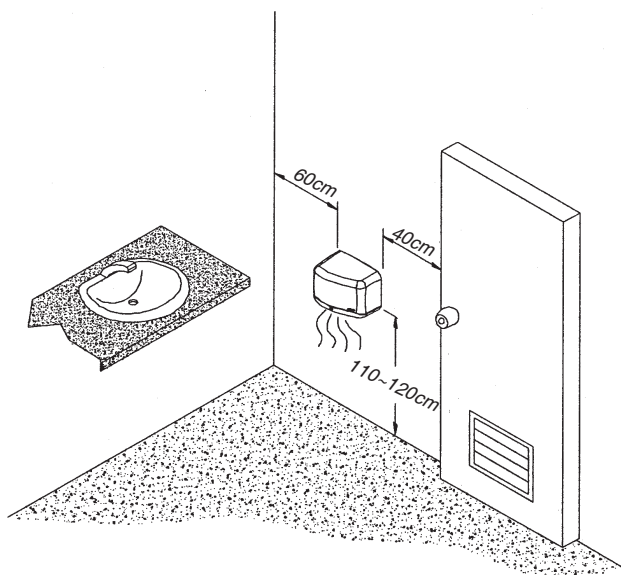
B. Packing List

B. 包装明细表

Installation Kit
安装工具包

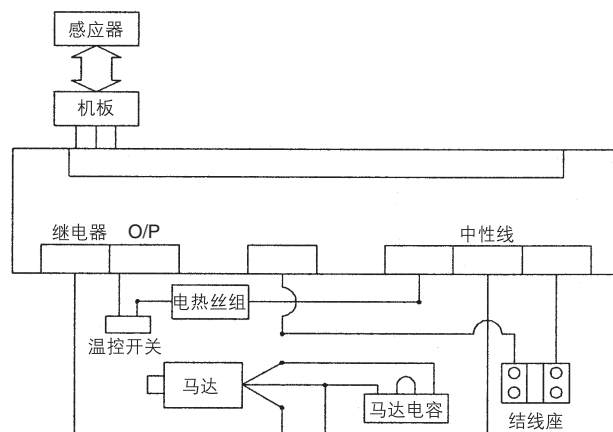
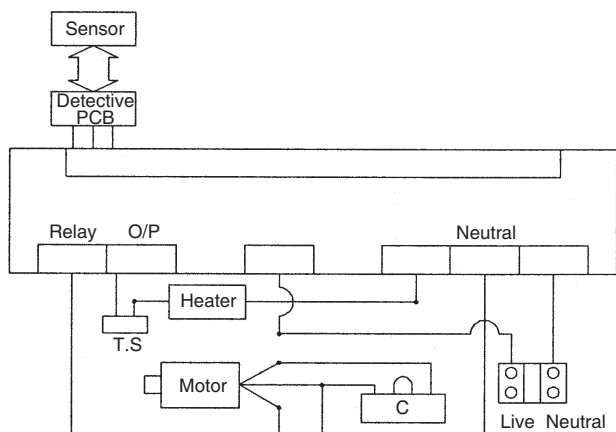
	Illustration 外型	Description 名称	Quantity 数量
1		Wrench 防盗扳手	1
2		Plastic Dowel 膨胀螺丝套	4
3		Fixing Screw 螺丝	4
4		Washer 垫片	4
5		Spring Washer 弹簧垫片	4





Operation Diagram

电路图

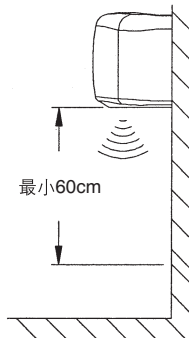


BEFORE INSTALLATION

安装之前

NOTE

1. Make sure the sensor is located min 60cm(23 inch) above everthing bellow to prevent false triggers.
2. Never install hand dryer onto a wooden or plastic wall finish.
3. Before installation, make sure the power source complies with specification of the machine.



注意

1. 安装前，请确定感应器下方60cm内无任何障碍物，以确保本机不会误动作。
2. 请勿在木板或塑胶墙上安装此烘手机。
3. 安装前请先确定所提供的电源与此烘手机规格相符合。

INSTALLATION

安装

A. Installation Steps

A. 安装步骤

1. Paste the installation template at appropriate location on the wall.

1. 将安装卡贴在墙上适当位置。

2. Drill four holes, dia 10mm insert plastic dowels. (Fig.1)

2. 使用10mm钻头在指定位置上钻洞，将膨胀螺丝套插入所钻的孔中。(图1)

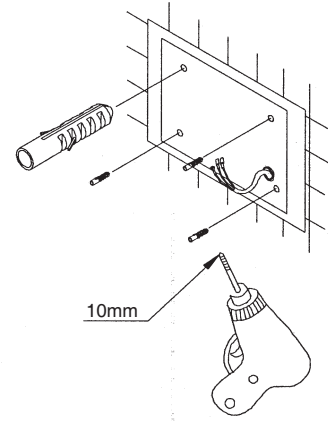


Fig.1
图1

3. Insert screws into dowels and tighten them. (Fig.2)

3. 螺丝插入孔中并锁紧。(图2)

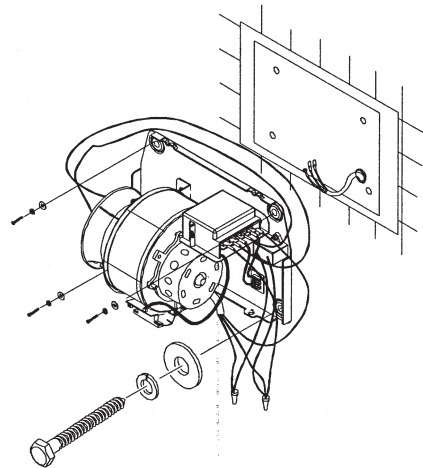


Fig.2
图2

4. Connect AC power cable. (Fig.3)

4. 连接交流电源。(图3)

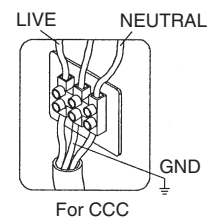


Fig.3
图3

B. Installation Check

1. Check AC power cable connection.
2. Check if AC power on.
3. Put outer cover back.
4. Insert security screws and tighten them.(Fig.4)

B. 安装检查

1. 检查电源线接头是否接受。
2. 检查电源开关是否已开启。
3. 将外壳装上。
4. 锁上防盗螺丝。(图4)

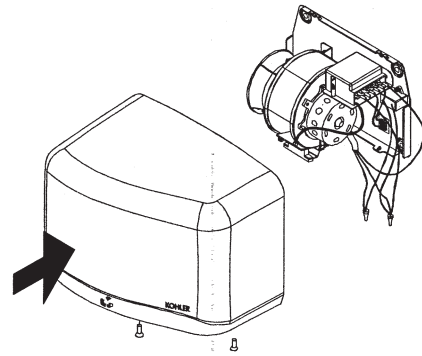


Fig.4
图4

C. Operation Instructions

1. The machine starts operating automatically when user's hands are put approximately 20cm (7.78") below the sensor located next to air louver. Whenever the hands are moved out of sensing range, the machine will stop after approx. 2 sec.
2. The 0.5 sec time delay helps avoid false triggers by unexpected movements.
3. When the air temperature is over 120°C or any fault has occurred, the security device will shut off the power of the heater.
4. For safety reasons, the machine will immediately stop operating when it is used continuously over 60seconds. The machine resumes to standard function when hands are moved away.

C. 操作说明

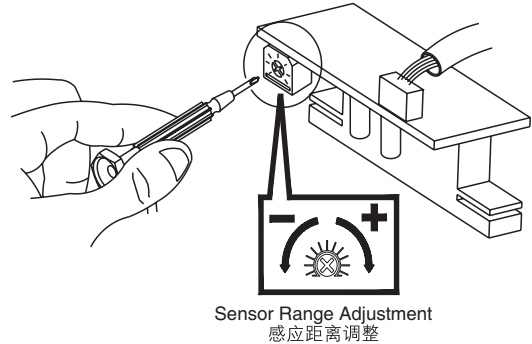
1. 当手靠近出风口下方约20cm内，本机即自动感应启动吹出热出，使用者可自行调整双手与出风口的距离，直到烘干手为止。当手离开出风口约2秒，立即切断电源停止。
2. 感应器需感应0.5秒后才动作，以避免物体从感应区经过，造成不正常启动。
3. 不当操作或120°C以上过热时，隐藏式安全装置会自动切断电源，以避免物件不正常恒启动。
4. 连续操作超过60秒后，会自动切断电源，以避免因异物附着感应器使机器持续动作。

D. Adjustment of Sensor

1. Loosen Security Screws and remove Casing. (Use the Security Wrench from the attached package in the carton.)
2. Refer to drawing for the location of power board.
3. Use a tiny flat screwdriver to turn adjustment screw in clockwise direction to lengthen the sensing distance. To shorten the sensing distance turn in counter-clockwise direction.
4. After finishing the adjustment, put back Outer Case and fasten it.

D. 感应距离调整

1. 请先拆卸外壳上的防盗螺丝，然后将外壳拆下(利用零件包内所附的防盗扳手)。
2. 参照零件组合图找到感应器位置。
3. 使用小一字螺丝刀顺时针旋转感应距离调节钮增加感应距离，逆时针旋转感应距离调节钮可缩短感应距离。
4. 感应距离调整后，装上外壳锁回防盗螺丝。



E. Important Notice

1. Turn off power supply prior to removing outer case.
2. Turn off power supply before maintenance or cleaning. If Casing or Air Louver are covered with dust, do not splash water onto it. Use only damp sponge or cloth to wipe dirt off.
3. Do not use eradicator, abrasive powder or oil, acid or alkali liquid detergent to clean casing or air louver.
4. Never try to put a small screw-driver or any other object into the holes of air Louver from outside. This might cause damage to the interior parts, and electric shock may occur.
5. Keep sensor case clean, never use any abrasive cleaning agent, rough surface articles, steel brush or sandpaper to rub the sensor case. This will make the sensor case dull and decrease the sensitivity of sensor.
6. Do not dry other objects except hands to ensure the safety.
7. To avoid damage to the machine or cause physical harm to the person, please keep the live parts away from water.
8. Do not bump the casing.
9. For indoor installation and use only.

E. 注意事项

1. 在维护或修理该机器时，请先关闭电源或拔下插头，以确保安全。
2. 请先关闭电源或拔下插头，然后再用柔软的湿布擦拭清洁烘手机表面和出风口栅片，切记绝对不可用水直接冲洗烘手机。
3. 禁止使用去污粉、研磨粉及油类、酸性类、碱性类清洁剂清洁烘手机表面和出风口栅片。
4. 请勿将螺丝刀或任何细长尖锐物品伸出入风口栅片内，因为这样可能导致内部零件损坏及触电等意外事件。
5. 请保持感应器透明罩表面干净无刮痕，不可用钢丝绒、砂纸或任何表面粗糙物清理表面，否则会减低感应器灵敏度。
6. 为确保人员安全，请避免作干手以外之动作。
7. 为防止零件损坏或人身伤害，请务必避免让水直接接触带电部件。
8. 请勿撞击外壳。
9. 仅供室内安装和使用。

F. Troubleshooting(For Electrician Use Only) F. 故障排除

Problem	Diagnosis	Solution
Hand dryer does not work	Check power supply is on.	Turn on the power.
	The sensor cable is unplugged.	Connect the cable properly.
	Sensing distance too short.	Adjust sensing distance. Refer to item D to adjust.
	Sensor assembly or power cord out of order.	Contact the vendor for service.
Cold air without heat	Heater out of order.	
Motor out of order	Motor out of order.	
	Motor's condenser out of order.	

问题	判断分析	解决方法
烘手机不动作	检查电源开关	打开电源
	感应装置导线松脱	接上导线
	感应距离过短	调整感应距离(参照“D”)
	感应装置损坏	通知本公司专业人员维修
无暖风	电热丝损坏	
马达不动作	马达损坏	
	马达电容损坏	

Notice: Troubleshooting needs to be done by professional of KOHLER CHINA. Users are not suggested to do this without help. Please remember that the checking and repairs done by users themselves could easily cause damage to the machine or cause physical harm to the person.

注意：本产品需由本公司专业人员维修，用户在没有任何技术协助下修理机器，易导致零件损坏或人身伤害。